



HYATT REGENCY THESSALONIKI

Женщины не украшают мир. Они являются его извечным нарядом. Между похожими, как кажется, фразами заключена принципиальная смысловая разница. Первая подразумевает второстепенную роль, другая же раскрывает саму суть мироздания.

Мы почему-то привыкли считать женскую природу сложной для понимания. Вовлекаем ее в какие-то тайны, провоцируя непредсказуемость также часто, как высмеиваем ее особенности, и требуем соответствовать правилам жизни, принятым нами в одиночку. Мир действительно делится на две неравные части, когда кто-то, ввиду своей неполноценности, решает поиграть в «перетягивание каната». Мы легко верим в то, что для огня нужна искра, но не можем осознать размер собственного пламени от соприкосновения с женским началом, которое на протяжении столетий подвергается порицанию, теряя заложенный самой природой бесконечный потенциал. Наверное, в момент, когда в каждой женщине увидят ее творящую сущность, мир станет необычайно красив, и мы удивимся той жизни, которую обретем в конечном итоге. Чтобы дальше видеть, нам нужно больше света. Видимо поэтому победы превращаются в

празднования, знаменуемые щедрыми подарками. Когда-то так возникли Фессалоники, названные в честь сестры Александра Македонского после объединения греческих городов, расположенных вокруг залива Термаикос. Оказавшись в этом месте, Вы почувствуете на себе его особенную атмосферу, если будете достаточно внимательны. Ведь проявленная женская красота делает эту землю уникальной во всей Элладе! Фессалоники, Салун, Салоник, Салоники – множество имен для одного выдающегося места у берегов Эгейского моря. Салоники – второй по величине город Греции, столица древней Македонской земли, которая в различные времена принадлежала разным правителям, и порой меняла свой этнический состав до неузнаваемости. Здесь проживали древние греки, римляне и византийцы, валахи, южные славяне, турки и испанские евреи, которые лишь сто лет назад уступили город совре-

менному населению, при этом также перемешавшись друг с другом. Сегодня в Салониках среди традиционной современной застройки, присущей греческим городам, Вы повстречаете свидетелей ушедших эпох – остатки античных ворот и базаров, эллинистические колонны и венецианские башни, бывшие действующие церкви и мечети, термы и соборы. Салоники обладают великолепной архитектурой, где привычная неоклассика дополнена мавританскими элементами, высокими колоннадами и портиками, лепниной и французскими балконами. Такое количество стильных уютных кафе, ресторанов, винных и коктейль-баров, модных бутиков и симпатичных двориков, Вы не повстречаете больше нигде в Греции! Этот ансамбль города не перестает играть свои партии в любое время суток, создавая отличительную изящную атмосферу. Складывается впечатление, что понятие конкуренции в Салониках напрочь отсутствует.

The woman does not dress up the world. She is its eternal dress. There is a fundamental difference between these similar notions. The former implies a secondary role, while the latter reveals the very essence of the universe.

For some reason we came to consider the woman's nature difficult to understand. We involve her in some secrets, provoking unpredictability as often as mocking her particular qualities, and demand compliance with the rules of life, created by ourselves. The world does divide into two unequal parts, when someone, due to inferiority, decides to play tug of war. We have no trouble believing that a fire requires a spark, but we do not realize the size of our own flame caused by the contact with the female principle, for centuries subjected to censure, losing the infinite potential given by nature. Perhaps when every woman's creative essence will become seen and recognized, the world will become extraordinarily beautiful, and we will be astonished by the life we will gain in the end. To see further, we need more light. That is probably why victories turn into celebrations with lavish gifts.

This is how Thessaloniki appeared long ago, named after the sister of Alexander the Great, after the unification of the Greek cities located around the Thermaic Gulf. When you arrive here, you will experience its special atmosphere, if you pay careful attention. The manifested female beauty makes this land unique in the whole of Ellas! Thessaloniki, Salonika, Selanik are just a few of the many names for one of the most extraordinary places in the Aegean Sea. Thessaloniki is the second largest city in Greece. It is the capital of the ancient Macedonian land, which at various times belonged to different rulers, and at times changed its ethnic composition beyond recognition. Here lived the ancient Greeks, Romans and Byzantines, the Walachs, the Southern Slavs, the Turks and the Spanish Jews, all of whom gave up the city to modern population only a hundred years ago, after having mixed with each other.

In today's Thessaloniki you can see the witnesses of the bygone eras among the traditional modern buildings inherent to Greek cities – the remnants of ancient gates and bazaars, Hellenistic columns and Venetian towers, formerly acting churches and mosques, thermae and cathedrals. Thessaloniki has magnificent architecture, where the usual neoclassic style is supplemented by Moorish elements, high pillaring and porticos, stucco and French balconies. In all the Greece you will not find such a number of cozy and stylish cafes, restaurants, wine and cocktail bars, boutiques and pretty little courtyards! This beautiful city ensemble never ceases to play its games, creating a distinctive, exquisite atmosphere. It seems that the notion of competition is absolutely non-existent in Thessaloniki. Here, each establishment finds its customers, which every now and then move from one place to another, repeating the menu – freddo and meze.





Здесь каждое заведение находит свою публику, которая то и дело перемещается из одного места в другое, с повторяющимся набором меню – фреддо и мезе.

По Фессалоникам хочется бесконечно гулять, пытаясь не пропустить ни одного кафе, становясь похожим на пресловутого Буриданового осла, неспособного сделать лучший выбор. Вас просто окружит неприлично большое количество достойных мест, где можно выпить холодного кофе, опрокинуть бокал «Вивлия Хора»,

попробовать авторский коктейль или полакомиться изумительными греческими блюдами. Центр Салоник растянут вдоль и поперек от Саронического залива, который в вечернее время превращается в мерцающий свет маяка от повсеместно горящих свечей на столиках и террасах кафе-баров, вместо уличных фонарей.

Главное украшение города – красивые улыбки его женщин. Их громкие разговоры и завлекающий смех под ритмичную музыку, доносящиеся из открытых кафе и диско-баров, вынуждает

останавливаться, чтобы успеть насладиться пленительной картиной, затрагивающей все органы чувств.

Вам захочется исследовать каждое из увиденных Вами мест, которые, кажется, готовы поведать свои секреты и истории – такова завлекающая атмосфера этого города у берегов Эгейского моря.

Здесь за каждым поворотом Вас могут ожидать неожиданные экспонаты: покинутые старые здания, фирменные магазины ПАОКа, тенищийся вход на местную биеннале и роскошные фасады отелей.

Салоники прекрасно олицетворяют дух Греции. Что бы ни происходило, красота жизни здешнего населения идет своим чередом: нарядные и привлекательные девушки, кофе и трапезы без передышки, разговоры нон-стоп обо всем и ни о чем конкретно.

Конструктивные беседы мало интересуют местных жителей. Они любят жизнь без изменений – легкую и красивую. Они не падки на новинки, не подхватывают быстро все то, что предлагает им мир, оставаясь непохожими ни на кого другого.

Салоники – единственное место в Греции, а возможно и в Европе, где «Макдоналдс» и «Старбакс» не приживаются. Этот город любит все греческое, у него свои порядки и притязания. Будучи настоящими северными вратами в Элладу, через Салоники лежит путь на курортные Халкидики.



Thessaloniki makes you want to endlessly wander the streets, trying not to miss a single cafe, becoming similar to the famous Buridan's ass, unable to make a choice. You will be simply surrounded by a huge number of worthy places where you can enjoy a cold coffee, a glass of Biblia Chora, try a unique cocktail or treat yourself to amazing dishes of Greek cuisine. The center of Thessaloniki stretches in all directions from the Saronic Gulf, which in the evening turns into a flickering light given by the lighthouse thanks to the burning candles everywhere you turn – on the tables and cafe terraces, and instead of the street lamps.

The main decoration of the city is the beautiful smiles of its women. Their loud talk and luring laughter accompanied by rhythmic music coming from the outdoor cafes and disco bars, makes you stop and enjoy the enthralling picture affecting all the senses.

You will want to explore each place you see and they will seem to be willing to reveal their secrets and share their stories – this is what makes up the enticing atmosphere of this city on the Aegean Sea. At every turn you will encounter unexpected exhibits: abandoned old buildings, official stores of PАОK FC, a shaded entrance to a local biennale and luxurious hotel facades.

Thessaloniki perfectly embodies the spirit of Greece. Whatever is happening, the beauty of lives of the local population remains: elegant and pretty girls, ever present coffee and food, and non-stop talks about everything and nothing in particular.

This unique hotel takes pride in its convenient location, spectacular Asian Spa center, spacious rooms, a vast banquet hall and Hyatt Regency Casino located in a separate building, which is one of the largest casinos in Europe.

The locals have little interest for meaningful talk. They love life without changes – easy and beautiful. They are not susceptible to new trends, and they do not rush to pick up everything the world has to offer, staying unlike anyone else.

Thessaloniki is the only place in Greece, and possibly Europe, where McDonald's and Starbucks do not take roots. This city loves everything Greek and has its own practices and claims. The path to the Halkidiki resorts goes through Thessaloniki making it a true northern gateway to Greece.

Just a few minute drive south from international Airport "Macedonia" will reveal the reddish roofs buried in the natural garden of the magnificent hotel complex – the Hyatt Regency Thessaloniki.

The Hyatt Regency Thessaloniki is a special hotel. Like an outpost between the city and the three "fin-

gers" of the Chalkidiki peninsula it makes a complete "hand". This unique hotel takes pride in its convenient location, spectacular Asian Spa center, spacious rooms, a vast banquet hall and Hyatt Regency Casino located in a separate building, which is one of the largest casinos in Europe.

The Hyatt Regency Thessaloniki offers 118 rooms and 34 suites with area ranging from 42 to 452 sqm. There is nothing as spacious anywhere else in northern Greece! Each room is fully equipped at a state of the art level, and includes free Wi-Fi Internet access. When entering the Lobby Lounge of the hotel, your eyes will involuntarily travel to the pyramid-shaped roof with wooden beams, which combined with a cozy arrangement of furniture and works of art, create a special relaxing atmosphere ideal for reading a favorite book while enjoying a cup of coffee or a glass of wine.

Эта уникальная гостиница может по праву гордиться своим выгодным местоположением, впечатляющим Asian Spa центром, просторными номерами, огромным банкетным залом и расположенным в отдельном здании Hyatt Regency Casino, которое является одним из крупнейших в Европе.

Здесь, всего в нескольких минутах езды от международного аэропорта «Македония», двигаясь в южном направлении, Вы можете заметить рыжеватые крыши, утопающие в естественном саду великолепного отельного комплекса – Hyatt Regency Thessaloniki.

Hyatt Regency Thessaloniki – особенный отель. Он, как форпост между городом и тремя пальцами полуострова Халкидики, составляют полную ладонь.

Эта уникальная гостиница может по праву гордиться своим выгодным местоположением, впечатляющим Asian Spa центром, просторными номерами, огромным банкетным залом и расположенным в отдельном здании Hyatt Regency Casino, которое является одним из крупнейших в Европе.

Hyatt Regency Thessaloniki располагает 118 номерами и 34 сьютами площадью от 42 кв.м до 452 кв.м. Такие просторы Вы не повстречаете больше нигде в северной Греции! Каждый номер отеля полностью оснащен по последнему слову техники, включая бесплатный Wi-Fi.

При входе в Lobby Lounge отеля, Ваш взор непроизвольно устремится на пирамидальной

формы крышу с деревянными балками, которая вместе с уютной расстановкой мягкой мебели и произведениями искусства на стенах, создают особенную расслабляющую атмосферу, располагающую к чтению любимой книги за чашечкой кофе или бокалом вина.

Hyatt Regency Thessaloniki предлагает Вам совершить на выбор увлекательное гастрономическое путешествие по своим ресторанам, которые смогут удивить даже самых взыскательных гурманов.

В греческой таверне у бассейна Oceana Вам предложат блюда из свежих морепродуктов, а в ресторане Ambrosia подадут аутентичные изыски местной кухни.

Ball room в отеле Hyatt Regency Thessaloniki – это настоящий царский зал, которому нет равных не только в северной части Греции, но и на всех Балканах. Зал состоит из 4 разных помещений, которые легко трансформируются в единый комплекс, способный разместить около 1050 гостей одновременно, что идеально подходит для проведения свадеб и конференций.

Asian Spa – уникальный оздоровительный центр в Салониках, с двумя спа-сьютами, где проводят авторские ритуалы по расслаблению и детоксикации.

В Hyatt Regency Thessaloniki в Вашем полном распоряжении также крупный открытый бассейн с подогревом и расположенный неподалеку фитнес-центр Club Olympus, в котором, помимо современного оборудования, есть крытый бассейн, джакузи с гидромассажем, сауна и баня.

В Hyatt Regency Thessaloniki легко добраться. В отеле действует shuttle-bus до центра города. Меньше чем за 45 минут езды Вы сможете оказаться на лучших пляжах северной Греции, расположенных на Кассандре, Ситонии и Афоне.

В свою очередь, в летний сезон в Салоники действуют большое количество прямых авиарейсов, следующих из Лондона, Киева, Харькова, Львова, Днепропетровска, Одессы, Москвы, Санкт-Петербурга, Алматы и других европейских городов.



← Для того чтобы ознакомиться со специальными предложениями Hyatt Regency Thessaloniki, пожалуйста, используйте QR код.
www.thessaloniki.regency.hyatt.com/en/hotel/offers.html

HYATT REGENCY THESSALONIKI

13 kilometres Thessaloniki-Perea, Thessaloniki, Greece, 57001, MHT.E 0933
tel. +30 231 040 1234
www.thessaloniki.regency.hyatt.com



The Hyatt Regency Thessaloniki offers you a choice of exciting gastronomic travels of its restaurants that will surprise even the most exacting gourmets.

The Oceana is a Greek tavern by the pool that serves fresh seafood and the Ambrosia restaurant will delight you with authentic frills of local cuisine.

The Ballroom of the Hyatt Regency Thessaloniki is a true royal hall, unparalleled in the northern part of Greece, as well as all the Balkans. The hall consists of 4 different buildings, which can easily be transformed into a single complex able to accommodate as many as 1,050 guests, making it ideal for weddings and conferences.

Asian Spa is a unique health center in Thessaloniki, with two spa suites for designer rituals of relaxation and detoxification.

There is also a large outdoor heated swimming pool at your disposal in the Hyatt Regency Thessaloniki. And a nearby Club Olympus fitness center, in addition to modern equipment, also has an indoor swimming pool, jacuzzi, sauna and steam bath. The Hyatt Regency Thessaloniki is easily accessible. The hotel provides a shuttle bus service that will take

you to the city center. In less than 45 minutes you can be on the best beaches of northern Greece, located in Kassandra, Sithonia and Mount Athos. During the summer season there is a great number of direct flights to Thessaloniki from London, Kyiv, Kharkiv, Lviv, Dnipropetrovsk, Odesa, Moscow, St. Petersburg, Almaty and other European cities.



← To learn about the special offers of the Hyatt Regency Thessaloniki, please use the QR code.
www.thessaloniki.regency.hyatt.com/en/hotel/offers.html

HYATT REGENCY THESSALONIKI

13 kilometres Thessaloniki-Perea, Thessaloniki, Greece, 57001, MHT.E 0933
tel. +30 231 040 1234
www.thessaloniki.regency.hyatt.com

